

: تحق و

عى لحلال الاول ملك المملسكة الاردئية الهاشمية

المشتوك وانتفارن الانتصادي بين دول المألمة العرب وسلعتها العسكري وتفريض سعادة موني بك عابد للغادي وذيرة المفوض في النامرة بالترفيع عليها وبما أن رفيرة المشار البه قد وفع على العاهدة رالملحق المار ذكرهما والمثبنة نصوصها

للنفاع المشترك والتعاون الاقتصادي بين دول الجامعة العوبية

حضرة صلعب الحلالة ملك المملكة الاردنية لهاشهة حضرة صاحب الفخامة رئيس الجهورية السورية حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة العرافدة حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة العربية السعودية حضرة صاحب الفخامة رئيس الجهورية اللبنانية حضرة صاحب الجلالة ملك السلكة المصررة حضرة صاحب الجلالة ملك المملكة المتوكاية السنية

وغبة سُهَا في تقوية الروابط وقوثيق النهاون بين دول الجاسة العربية عرصاً على استقلالها ومحافظة على والها المشترك، واستجابة (غه شويهًا في غم العقوف لتعقق الدفاع الشترك عن كمانها رصانة الامزوالسلام وفقاً لمهاي مسئاق جلعة الدول الدينة وميناتي الامم التهمة ولاعدافها وليزيًا للاستؤل والطبائينة وفوق أسباب الرفاعة والسواق

عن الملكة الاردنية الماشمة عن الجهوديسة السوديسة

حضرة صاحب السعادة عوني بك عبد الهادي الوذير المفوض في الغاهرة . حضرة صاحب الدولة الدكتور ناظم القدسي بكر ثيس مجلس الوذر أمووزير الخارجية . عن الملكة العرانيل حضرة صلحب الفخامة السيد نوري السعيد رئيس عجلس الوذواء . عن الملكة العربية السعودية حضرة صاحب المعاني الشبخ يوسف ياسين وزير الدولة ووزير الحارمية بالنبابة عن الجهوريسة اللينانيسة عضرة صاحب الدولة رياض الصلح بك دنيس مجلس الوزراء . عن الملكة المعرب

حضرة صاحب المقام الرفيس ع مصطفى النجاس باشا وثيس مجلس الوذواه ، وحضرة صاحب المعالي الدكتور عمد صلاح الدين بك وزير الحارجية . عن الملكة المنوكاية اليمنية حضرة صاحب السعادة السيد على المؤيد المندوب الدائم لدى جامعة الدول العربية. الذين بعد تبادل وثائق التقويض لتي تخولهم سلطة كاملة والتي وجدت صعيعة ومستوفاة الشكل ، قسسه انتقارا

والموكان الفاقلة نزمنا متباط دوام الأمل والسلام واستوقوها أبومها على منش بجب يناؤمانها العولية معلى و مسور مسلوب موس مهدى دوم وس وسعم وسور مر و من والم

Could be dissent the Williams and

تعتبر الدول المتعافدة كل اعتداء مسلح يقع على اية دولة أو أكثر منها أو على قواتها ، اعتداء عليها جميعاً . ولذلك غلها مملا بحق الدفاع الشرعي – الغردي والجاعي – عن كباتها تلقزم بان تبادر ألى معونة الدولة أوالدول المعتدى عليهاء وبان تتخذعلي الفور منفروة وعجممة حميع الندابير وتستخدم جميع مالديها من وسائل بما في ذلك استخدامالقوةالمسلحة الد الاعتداء ولاعادة الامن والسلام الى نصابيها . وتطسقاً لاحكام المادة السادسة من مشاق حامعة الدول العربية والمادة الحادية والحسين من مشاق الامم المتحدة ، نخطر على الغور محلس الجامعة ومجلس الامن يوقوع الاعتداء وما اتخذ في صدره من تدابير وأجراءات .

تشاور الدول المتعاقدة فها يسنها ، يناء على طلب احداها كلها هدرت سلامة اراضي ابة واحدة منهااو استقلالهااو امنها. وفي حالة خطر حرب داهم أو قيام حالة دولية مفاجئة نخشى خطرها تبادر الدول المتعاقدة على الغور الىتوحيدخططها ومساعباً في اتحاد التدابير الوقائية والدفاعية التي يقتضها الوقف .

رغبة في تنفيذ الالتزامات السالفة الذكر على اكمل رجه تتعاون الدول المتعافدة فيا بيئها لدعم مقوماتها المسكرية وتعزيزها ، وتشترك مجسب مواردها وحاجاتها في تبيئة وسائلها الدفاعية الحاصة والجاعية لمقاومة اي اعتداء مسلم .

نؤلف لجنة عسكرية داءة من بمثلي هيئة اركان حرب جيوش الدول المتعاقدة لتنظيم خطط الدفاع المشترك ونهيئة

وتحدد في ملحق هذه المعاهدة اختصاصات هذه اللبيئة الدائمة بما في ذلك وضع التقارير اللازمة المنضبة عناصر التعاون والاشتراك المشار المها في المادة الرابعة وترفع هذه اللجنة الدائمة تفاريرها عما يدخل في دائرة اعمالها الى مجلس الدفاع المشترك المنصوص عنه في المادةالثالية .

يزلف تحت اشراف معلى الحامعة معلى الدفاع المشترك محتص بجسع الشؤون المتعلقة بتنقسسة الحكام المواد ٣ و ٣ و ٤ و ه من هذه المعاهدة ويستعين على ذلك باللبينة العسكرية الدائمة المشار البها في المادة السابقة . ويتكون مجلس الدفاع المشترك المشار البه من وزواء الحارجيةوالدفاع الوطني للدول المتعاقدةاو من ينوبون عتهم وما يقرره المجلس باكترنة ثنثي الدول بكون ملزماً لجسع الدول المتعاقدة .

أستكمالا لاغراض هذه المعاهدة وما ترمى البه من اشاعة الطمأنينة وتوفير الرفاهية في البلادالعربيةور فع مستوى المعيشة خيها ، تتعاون الدول المتعاقدة على النهوض باقتصاديات بلادها واستؤرم افقهاالطبيعية وتسهيل نبادل منتجانهما الوطنية الزراعية والصناعية ويوجه ءام على تنظيم نشاطهما الاقتصادي والمسيقه وابرام ما تقتضيه الحمسال من انفاقات خاصة

ينشأ مجلس افتصادى من وزراء الدول المتعافسة المحتصين بالشؤون الافتصادية أو من يتاونهم عند الضرورة لكي فِقَارُحُ عَلَى حَكُومَاتَ ثَلِكَ الدُّولُ مَا بَرَاهُ كَفَالَا بَنْحَقَّتِي الآغُرَاضِ المُمنَّةُ في المادة السابقة , ويستعين المجلس المذكور في اهمــــاله بليمنة الشؤون الاقتصادية والمالية المشار البهـــــا في المادة الرابعة من ميثاق.

تتميدكل من البدول التماقمة بأن لا تعدالها انتاق دولي ينافض هذه الماهنة . وبأن لاتسلك في علاقاتها الدولية مع الدول الانحرى منبلكاً يتنانى مع اغراض هذه المعاهدة .

المادة الحادية عشرة

ليس في احكام فذه العاهدة ما بمس او يقصد به. ان بس باية حال من الاحوال الحقوق والالتزامات المترتبة او التي قد تترقب الدول الاطراف فيها بمتنفي مبناق هيئة الامم المتعدة أو المسؤو لبات لني يضطاع بها مجلس الامن في الهافظة

المادة الثانية عشرة

يجوز لاية دولة من الدول المتعاقدة بعد مرور عشر سنوات من نفاذ هذه المعاهدة ان تتسعب منها في نهاية سنة من تاريخ أعلان انسمايا ألى الأمانة العامة لجامعة الدول العربية . وتتولى الامانة العامة ابلاغ مذا الإعلان الى الدول المتعاقدة الاخرى .

المادة الثالثة عشرة

يصدق على هذه المعاهدة وفتا للاترضاح الدستورية المرعة في كل من الدول المتعاقدة . وتودع وثائق التصديق لدى الامانة العامة بالدول الدرية وقصيع الماهدة فإفذة قبل من الدوق عليها بعد انتشاء خسة عشر بوما من الرية استلام الامانة العامة وثائق تصديق أربع دول على الاقل

حروت هذه المعاهدة عالمة العومية في الاسكندوية بتاريخ ٢ ومضان سنة ١٣٦٩ الموافق ١٧ جربه سنة ١٩٥٠ من نسخة واحدة تمنظ في الامانة العاصب لجلمة الدول العربية وبسلم صودة منها مطابقة للاصب ل اكمل دولة من

Contract the same of the same

and the second of the second

اللمتن ألعسكوي

نختص اللبغة العسكرية الدائمة المنصوص علمها في المادة الحدسة من معاهدة الدفاع المشترك والتعاون الاقتصادي

بن دول الجامعة العربية بالامور الثالبة : آ - اعداد الحفظ العسكرية لمواجهة جميع الإخطار المتوقعة أو أي اعتداء مسلع بمكن أن يقع على دولة أو أكثر من الدول اشعاقدة او على قوائها وتستند في اعداد هذه الحظظ على الاسس التي يقروها مجلس الدفاع المشترك .

ب. تقدم المتنزحات لننظيم قوات الدول المتعاقدة ولنمجن الحد الادني لقوات كل منها حسيها تمليه المتضبات الحمريسية ونساعد علمه امكانيات كل دولة . ج - تقديم المترحات لزيادة كفاية قوات الدول المتعاقدة من حيث تسليحها وتنظيمها وتدريبها أتتمشى منع احت دت

الاساليب والنطورات العسكرية وتنسيق كل ذلك وتوحيده , د_ تقديم المترحات لاستثار مو اردالدول المتعاقدة الطبيعية والصناعية والزراعية وغيرها العالم الحجرد الحربي والدفاع المشترك

ه ـ تنظم تبادل البيئات التدريسة ونهيئة الحطط للتارين والمناورات المشتركة بين قوات الدول المتعاقدة وحضور هذه التارين والمتناورات ودراسة تتاتبها يقصد افتراح ما يلزم لتبعسينوسائل التعاون فيالميدان بين هذه القوات والبادغ بكفاشها إلى اعلى درجة .

و ـ اعداد المعاومات والاحصائيات اللازمة عن موارد الدول المتداقلة وامكانياتها. الحربية ومقدرة قواتهما في المجهود

ز ـ بحث النسهيلات والمساهدات الهذانية التي بيحكن ان يطلب الى كل من الدول المتعافدة ان تقدمها وقت الحرب الى جيوش الدُّول المتنافدة الاغرى العاملة في أراضها تنفيذًا لاحكام هذه المعاهدة .

يجوز للجنة العسكرية الدائة تشكيل لجان فرعية دائة او موقنة من بين اعضائها لبحث أي موضوع من الموضوعات ولما أن تستعين بالاخصائبين في أي موضوع من هذه المرضوعات ثرى ضرورة الاستعانة مجبرتهم أو برأيهم فيه .

البند الثالث

ترفع اللجنة العسكرية الدائة تقارير مفصلة عن نقيجة مجموثها واهالها الى مجلس الدفاع المشترك المنصوص عليه في المادة السايسة من هذه المعاهدة . كما ترفع البه تقارير سنوية عما المجزئه خلال العام من هذه البحوث والاعمال .

لكون القاهرة مثر اللجنة المسكرية الدائمة ، وللجنة مع ذلك ان تعقد اجتاعاتها في أي مكان آخر تعبينه . وللنخب المبينة رئيسها من بين اعضائها لمدة عامين ويمكن تجديد انتخابه ، ويشترط في الرئيس ان يمكون على الألحل من الضاط الثادة (من الضباط العظام) . ومن المتلق طبه أن يكون جميع أعضاء هذه اللجنة من ذوعي الجنسية الاصلية لاحدى الدول المتعاقدة .